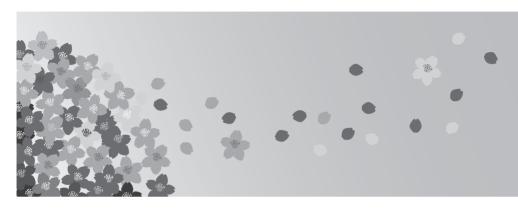
Save These Instructions!
Conserver ce mode d'emploi
Bewahren Sie bitte diese
Bedienungsanleitung auf.
Conservate queste istruzioni
Guarde estas instruções
Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές
Guarde estas instrucciones



This air conditioner uses the new refrigerant R410A.



SEMI-CONCEALED	CEILING-MOUNTED	WALL-MOUNTED	CONCEALED DUCT
IU-PSINV-4WK12R	IU-PSINV-C12R	IU-PSINV-HW12R	IU-PSINV-D12R
IU-PSINV-4WK16R	IU-PSINV-C16R	IU-PSINV-HW16R	IU-PSINV-D16R
IU-PSINV-4WK18R	IU-PSINV-C18R	IU-PSINV-HW18R	IU-PSINV-D18R
IU-PSINV-4WK25R	IU-PSINV-C25R	IU-PSINV-HW25R	IU-PSINV-D25R
IU-PSINV-4WK36R	IU-PSINV-C36R		IU-PSINV-D36R
IU-PSINV-4WK48R	IU-PSINV-C48R		IU-PSINV-D48R

Climatiseur Split System

Split-System-Klimagerät

Condizionatore d'Aria Split

Aparelho de Ar Condicionado Sistema Split

Κλιματιστικό Δὐο Μονάδων

Acondicionador de Aire de Dos Unidades

• INSTRUCTION MANUAL

• MODE D'EMPLOI

• BEDIENUNGSANLEITUNG

• ISTRUZIONI PER L'USO

• MANUAL DE INSTRUÇÕES

• ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

• MANUAL DE INSTRUCCIONES

EG

F

ם

П

GR

E5

Contents

	Page
Product Information	2
Alert Symbols	2
Installation Location	3
Electrical Requirements	3
Safety Instructions	
Namés of Parts (Indoor Unit)	
Wireless Remote Control Unit (Optional parts)	5
Parts Name and Functions	
Receiver	8
Operation	9
Using the Wireless Remote Control Unit	11
Address Settings	13
Emergency Operation	15
Troubleshooting	
Wired Remote Control Unit (Optional parts)	18
Parts Name and Functions	18
Display	21
Operation	
Adjusting the Airflow Direction	
Adjusting the Airflow Direction for Multiple Indoor Units Using a Single Rer	
Control Unit	
Special Remarks	
Setting the Timer	
Care and Cleaning	
Troubleshooting	
Tips for Energy Saving	33

Product Information

If you have problems or questions concerning your Air Conditioner, you will need the following information. Model and serial numbers are on the nameplate on the bottom of the cabinet.

Model No.	Serial No.
Date of purchase	
Dealer's address	
	Phone number

DECLARATION OF CONFORMITY

This product is marked « $\bf C C$ » as it satisfies EEC Directive No. 89/336/EEC, 73/23/EEC and 93/68/EEC, and conforms with following standards.

This declaration will become void in case of misusage and/or from non observance though partial of Manufacturer's installation and/or operating instructions.

Note: This air conditioner uses the new refrigerant R410A.

Alert Symbols

The following symbols used in this manual, alert you to potentially dangerous conditions to users, service personnel or the appliance:



This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in severe personal injury or death.



This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in personal injury or product or property damage.

2 OI-825-2-EG

Installation Location

- We recommend that this air conditioner be installed properly by qualified installation technicians in accordance with the Installation Instructions provided with the unit.
- Before installation, check that the voltage of the electric supply in your home or office is the same as the voltage shown on the nameplate.



- Do not install this air conditioner where there are fumes or flammable gases, or in an extremely humid space such as a greenhouse.
- Do not install the air conditioner where excessively high heatgenerating objects are placed.

Avoid:

To protect the air conditioner from heavy corrosion, avoid installing the outdoor unit where salty sea water can splash directly onto it or in sulphurous air near a spa.

Electrical Requirements

- All wiring must conform to the local electrical codes. Consult your dealer or a qualified electrician for details.
- Each unit must be properly grounded with a ground (or earth) wire or through the supply wiring.
- 3. Wiring must be done by a qualified electrician.



To warm up the system, the power mains must be turned on at least five (5) hours before operation. Leave the power mains ON unless you will not be using this appliance for an extended period.



Safety Instructions

- Read this Instruction Manual carefully before using this air conditioner. If you still have any difficulties or problems, consult your dealer for help.
- This air conditioner is designed to give you comfortable room conditions. Use this only for its intended purpose as described in this Instruction Manual.



- · Never touch the unit with wet hands.
- Never use or store gasoline or other flammable vapor or liquid near the air conditioner — it is very dangerous.
- This air conditioner has no ventilator for intaking fresh air from outdoors. You must open doors or windows frequently when you use gas or oil heating appliances in the same room, which consume a lot of oxygen from the air. Otherwise there is a risk of suffocation in an extreme case.



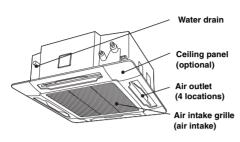
- Do not turn the air conditioner on and off from the power mains switch. Use the ON/OFF operation button.
- Do not stick anything into the air outlet of the outdoor unit. This is dangerous because the fan is rotating at high speed.
- . Do not let children play with the air conditioner.
- Do not cool or heat the room too much if babies or invalids are present.

OI-825-3-EG

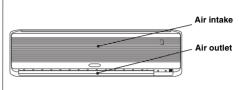
Names of Parts (Indoor Unit)

INDOOR UNIT

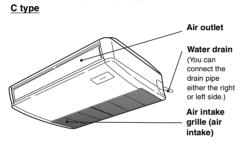
SEMI-CONCEALED 4WK type (4-WAY)



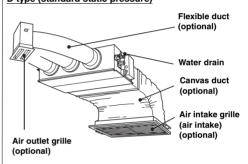
WALL-MOUNTED HW type



CEILING-MOUNTED



CONCEALED DUCT D type (standard static pressure)



REMOTE CONTROL UNITS

(Wired type: available for all indoor units)



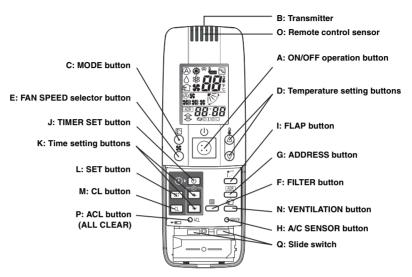
(Wireless type: available for all indoor units)



0I-825-4-EG

Wireless Remote Control Unit (Optional parts)

Parts Name and Functions



NOTE

The illustration above pictures the wireless remote control unit after the cover has been lowered and removed.

A: ON/OFF operation button	This button is for turning the air conditioner on and off.	
B: Transmitter	When you press the buttons on the wireless remote control unit, the $_{lpha}$ mark appears in the display to transmit the setting changes to the receiver in the air conditioner.	
C: MODE button	Use this button to select one of the following five operating modes.	
(AUTO)	heat pump type	
	(temperature range: 17 to 27°C)	
(HEAT)	* : Used for normal heating operation. Only for heat pump type (temperature range: 16 to 26°C	
(DRY)) \(\triangle : Used for dehumidifying without changing the room temperature. \) (temperature range: 18 to 30°C	
(COOL)	\$: Used for normal cooling operation. (temperature range: 18 to 30°C)	
(FAN)	\$\$: Used to run the fan only, without heating or cooling operation.	
D: Temperature setting buttons	Press this button to increase the temperature setting. Press this button to decrease the temperature setting.	
E: FAN SPEED selector button (AUTO) (HI.) (MED.) (LO.)	 ♠ #: The air conditioner automatically decides the fan speeds. #} : High fan speed # : Medium fan speed # : Low fan speed 	

OI-825-5-EG 5

Parts Name and Functions (continued)

F: FILTER button	If a separately installed signal receiver is being employed, this button is used to turn off its filter lamp. When the filter lamp has lighted, first clean the filter, and then press the FILTER button to turn off the filter lamp. When a wired remote control unit and wireless remote control unit are both used, the filter sign on the wired remote control unit will be appeared. When this happens, first clean the filter, and then press the FILTER button on one of the remote control units to turn off the filter sign.		
G: ADDRESS button	When a multiple number of indoor units that can be operated by the wireless remote control unit have been installed in the same room with a multi-unit or single-unit installation, this button enables addresses to be set in order to prevent the sending of signals to the wrong indoor unit. Each of up to six indoor units can be controlled separately using its own wireless remote control unit by matching the number of the address switch on the operation area of the indoor unit and the number used for the address of its remote control unit. (The indoor units cannot be controlled separately when they are used in a flexible combination format, simultaneous operation of multi units format or any other such format since they will all operate at the same time.) When the batteries are replaced, the address setting returns to "ALL", and so		
	please make the setting again.		
H: A/C SENSOR button	When you press this button (use a small-tipped object such as a ballpoint pen), the indication will disappear at the display. And the room temperature is detected by the sensor which is built in the indoor unit and the air conditioner is controlled accordingly.		
NOTE	If the remote control is located near a heat source, such as a space heater or in direct sunlight, press the A/C SENSOR button to switch to the sensor on the indoor unit.		
I: FLAP button	Use this button to set the airflow direction to a specific angle. The airflow direction is displayed on the remote control unit.		
	Operation mode Number of airflow direction settings		
	\$ (COOL) or △ (DRY) \$ 3		
	(AUTO)		
	Cooling mode: 3 Heating mode: 5		
	Heating mode: 5		
CAUTION	 In the cool mode and dry mode, if the flaps are set in a downward position, condensation may form and drip around the vent. Do not move the flap with your hands. 		
NOTE	This function is available for models 4WK, C and HW.		
(SWEEP)	Use this button to make the airflow direction sweep up and down automatically. Press this button several times until the symbol appears on the display.		
	To stop the swing operation Press the FLAP button again during the flap swing operation to stop the flap at the desired position. Then, the airflow can be set from the top position by pressing the FLAP button again.		

6 OI-825-6-EG

Parts Name and Functions (continued)

	Indicator when swing operation is stopped		
	Fan and heating	Cooling and drying	
		.	
NOTE	During cooling and drying, the flap does not stop at the downward position. Even if the flap is stopped at the downward position during the swing operation, it does not stop until it moves to the third position from the top. This function is available for models 4WK, C and HW.		
		•	
J: TIMER SET button (OFF Timer) (OFF Cycle Timer) (ON Timer)	Export: The air conditioner always stops after a preset time elapses.		
K: Time setting buttons	Press this button to increase the time. Press this button to decrease the time.		
L: SET button	Use this button to set the timer.		
M: CL button	Use this button to clear the timer setting.		
N: VENTILATION button	This is used when a ventilation fan (available commercially) is connected. Pressing the VENTILATION button turns the fan on and off. The ventilation fan also turns on and off when the air conditioner unit is turned on and off. (The display of the remote control unit shows "£" while the ventilation fan is running.) * If the VENTILATION button is held down for 4 or more seconds when the batteries have been replaced, "£" appears on the display, and the ventilation fan can be used.		
O: Remote control sensor	This detects the temperature around the remote control unit when the remote control unit position has been selected using the sensor button.		
P: ACL button (ALL CLEAR)	Puts the wireless remote control unit into pre-operation status. This is used after the batteries have been replaced or when the slide switch setting has been changed.		
Q: Slide switch	This switch is for setti flaps.	ng the operation mode of the indo	or unit and setting the

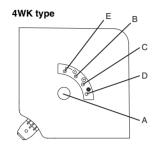
NOTE

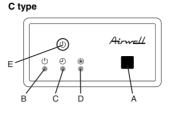
- The wireless remote control unit sends the temperature signal to the air conditioner regularly at five-minute intervals. If the signal from the wireless remote control unit stops for more than ten minutes due to the loss of the wireless remote control unit or other trouble, the air conditioner will switch to the temperature sensor which is built into the indoor unit and control the room temperature. In these cases, the temperature around the wireless remote control unit may differ from the temperature detected at the air conditioner's position.
- When low fan speed is selected and the air conditioner is in cooling operation at a low outdoor temperature of less than 10°C, the air conditioner may automatically switch to medium fan speed to prevent freezing.

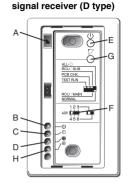
01-825-7-EG 7

Receiver

The signal receivers with the exception of the separately installed signal receiver are mounted on the indoor units.







Separately installed

HW type



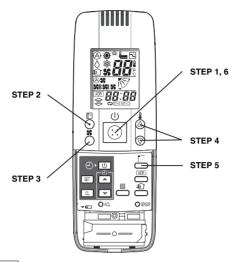
A: Receiver		This section picks up infrared signals from the wireless remote control unit (transmitter).
Inc	dication lamps	One of these lamps will blink when trouble has occurred. When an indicator lamp starts to blink, refer to "Troubleshooting" on page 17.
	B: Operation lamp	This lamp lights when the appliance is turned on.
	C: Timer lamp	This lamp lights when the system is being controlled by the timer.
	D: Standby lamp	This lamp lights at the following times during heating operations: When operation has started, when the thermostat has been activated, during a defrosting operation The lamp blinks when trouble has occurred.
E:	Emergency operation button	This is used when operation cannot be performed due to trouble with or loss of the wireless remote control unit.
F:	ADDRESS switch	This switch is used in order to prevent the sending of signals to the wrong indoor unit when a multiple number of indoor units that can be operated by the wireless remote control units have been installed in the same room.
G:	SWING button	When this button is pressed, the airflow sweeps up and down automatically.
H:	FILTER lamp	This lamp lights to indicate that it is time to clean the filter.

- If two beeps are heard, the operation lamp among the indication lamps has lighted and the timer lamp
 and standby lamp blink alternately in cases where heat pump models are used, this indicates a
 cooling/heating mode mismatch and, as such, operation in the desired mode cannot be performed.
 (The same beeps will be heard and the same operation lamps will light when auto cooling/heating has
 been selected on a model which does not have the auto cooling/heating function.)
- When local operation has been set to disable because the centralized control mode is established, for
 instance, pressing the ON/OFF operation button, MODE button or temperature setting buttons results
 in the sounding of five beeps, and the attempted change in the operation will not be accepted.

8 OI-825-8-EG

EG

Operation



NOTE

 To warm up the system, the power mains must be turned on at least five (5) hours before operation.

STEP 1 To start the air conditioner

Press the operation button (ON/OFF button).

STEP 2 Setting the mode

STEP 3 Setting the fan speed

Press the FAN SPEED selector button to select the fan speed of your choice.

[AS (AUTO), S (HI.), (MED.) or (LO.)]

If AUTO is selected, the fan speed switches automatically.

STEP 4 Setting the temperature

Use the ▼ or ▲ button as appropriate to change the temperature setting as desired.

(▼ reduces the temperature, and ▲ increases the temperature.)

* The temperature cannot be set during FAN mode operation.

STEP 5 Setting the airflow direction

When more than one indoor unit is connected, the UNIT button is used first to select a unit. Then use the FLAP button to set the airflow direction to a specific angle or to sweep.

STEP 6 To stop the air conditioner

Press the operation button (ON/OFF button) again.

OI-825-9-EG

Operation (continued)

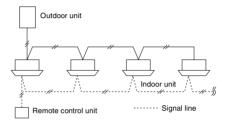
Automatic heating and cooling (Only for heat pump type)

The air conditioner automatically performs heating and cooling operation based on the difference between the temperature setting and room temperature. All indoor units in the same refrigerant system can be operated with a single group control.

Simultaneous operation of multiple units (Group control)

Group control is suitable for air conditioning of a large room using multiple air conditioning units.

- · One remote control unit can control up to four indoor units.
- All indoor units have the same settings except for the airflow direction.
- The temperature sensors at the indoor unit side are used.



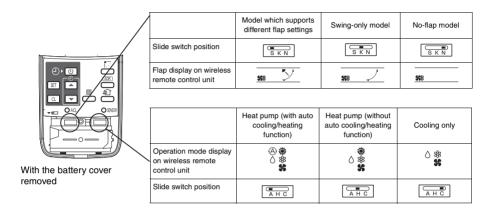
10 OI-825-10-EG

Using the Wireless Remote Control Unit

Slide switch

This is used to set the operation mode of the indoor units and to set the flaps.

- Depending on the indoor unit used, the operation display and airflow direction display settings will differ as shown below.
- · Use a pointed implement to change the switch position.
- When the switch position has been changed, press the ACL button.
- * For details on the flap functions, refer to the operating instructions of the indoor unit used.



 Before use, check that the slide switch has been set to the position shown in the figure above. For details on how to set the slide switch, consult your dealer.

How to install batteries

- Slide the cover in the direction indicated by the arrow and remove it.
- Install two AAA alkaline batteries. Make sure the batteries point in the direction marked in the battery compartment.
- Use a pointed implement to press the ACL button.
- The batteries last about a year, depending on how much you use the wireless remote control unit. Replace the batteries when the wireless remote control unit's display fails to light, or when the remote control cannot be used to change the air conditioner's settings.
- ACL button Cover
- When the batteries are to be replaced, make sure that both batteries are new and that the same kind of battery is used.
- Remove the batteries if the wireless remote control unit is not going to be used for a prolonged period.
- · Dispose of the used batteries at the designated location.

OI-825-11-EG 11

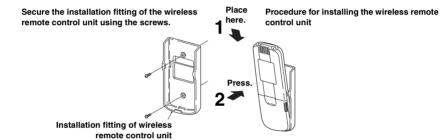
Using the Wireless Remote Control Unit (continued)

How to use the wireless remote control unit

- Point the wireless remote control unit's transmitter at the signal receiver. If the signal is received properly, a beep is heard. (Two beeps are heard only when operation starts up.)
- Signals can be received over a distance of approximately 8 meters. This
 distance is approximate: it may be slightly more or less depending on how
 much charge remains in the batteries and on other factors.
- Ensure that the signals will not be blocked by any objects positioned between the transmitter and signal receiver.
- Avoid placing the wireless remote control unit where it will be exposed to direct sunlight or in the direct path of the air blown out from the air conditioner, near a heating appliance, etc.
- · Do not drop, throw or wash the wireless remote control unit.
- Signal reception may not be accepted in rooms with fluorescent lights that
 use the electronic instantaneous lighting system (rapid start system) or
 inverter system. For further details, contact your dealer.

When mounting the wireless remote control unit on a wall for use

- Before mounting the wireless remote control unit on the wall, place the unit at the mounting position, press the ON/OFF operation button and check that the signals are received properly.
- To remove the wireless remote control unit, disengage it by pulling it toward you.



Operating tips

 Do not operate the wireless remote control unit too far away from the signal receiver.

Doing so may cause operational errors.

Make absolutely sure that the wireless remote control unit and signal receiver are both in the same room.

 When operating the wireless remote control unit, point it directly at the signal receiver.

A beep is heard when a signal is received properly.

 Avoid places where the wireless remote control unit will be obscured by curtains, etc.

Remove it before operation.

12 OI-825-12-EG

Address Settings

When a multiple number of indoor units that can be operated by the wireless remote control unit have been installed in the same room with a multi-unit or single-unit installation, the address button enables addresses to be set in order to prevent the sending of signals to the wrong indoor unit. Each of up to six indoor units can be controlled separately using its own wireless remote control unit by matching the number of the address switch on the operation area of the indoor unit and the number used for the address of its wireless remote control unit. (The indoor units cannot be controlled separately when they are used in a simultaneous operation of multi units format or any other such format since they will all operate at the same time.)

The signal receiver has an address switch for signal reception, and the wireless remote control unit has an address switch for signal transmission.

How to check the addresses

When the ADDRESS button on the wireless remote control unit is pressed, the current address appears on the wireless remote control unit's display. The buzzer sounds if the address displayed matches the signal receiver's address. (The buzzer always sounds if "ALL" appears as the address display.)

If "ALL" appears as the address display, operations can be performed irrespective of the signal receiver's address. Point the wireless remote control unit at the signal receiver of the unit to be operated, and send the signal.

How to set the matching address

Wireless remote control unit's address setting

- When the ADDRESS button is held down for 4 or more seconds, " In lights on the wireless remote control unit's display, and the current address blinks.
- 2. Each time the ADDRESS button is now pressed, the address changes by one setting in the following sequence: $ALL \rightarrow 1 \rightarrow 2 \rightarrow 3 \dots \rightarrow 6 \rightarrow ALL$. Select the setting which matches the setting of the address switch in the operation area of the indoor unit to be operated.
- 3. When the SET button is now pressed, the address stops blinking and lights instead, and it remains on the display for 5 seconds.
 The buzzer sounds if the setting matches the setting of the address switch in the operation area of the indoor unit.

NOTE

When the batteries are replaced, the address setting returns to "ALL".

OI-825-13-EG

Address Settings (continued)

Wireless remote control unit address displays				
4WK type Position of address witch on signal receiver (inside indoor unit)	* The address switch in the operation area may be set to any position.	4-6 1-3 100000000000000000000000000000000000	4-6 1-3 100000000000000000000000000000000000	 For positions 1, 2 and 3, set the knob to the left; conversely, for 4, 5 and 6, set the knob to the right.
C type Position of address switch on signal receiver (inside indoor unit)	* The address switch in the operation area may be set to any position.	1 2 3 4 5 6 S001 S002	1 2 3 4 5 6 S001 S002	 For positions 1, 2 and 3, set the knob to the left; conversely, for 4, 5 and 6, set the knob to the right.
HW type Position of address switch inside indoor unit	* The address switch in the operation area may be set to any position.	32 1 OFF 65 4 ON 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	32 1 OFF 65. 4 ON 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	 For positions 1, 2 and 3,set the knob upward (1); conversely, for 4, 5 and 6, set the knob downward (ON).
D type Position of address switch in signal receiver	* The address switch in the operation area may be set to any position.	ADR 123	123 ADR 111 456	 For positions 1, 2 and 3, set the knob to the left; conversely, for 4, 5 and 6, set the knob to the right.

14 OI-825-14-EG

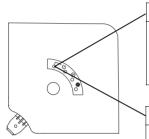
Emergency Operation

In any of the following events, use the Emergency operation button to operate the air conditioner on a makeshift basis.

- When there is no charge remaining in the wireless remote control unit's batteries
- · When the wireless remote control unit has failed
- When the wireless remote control unit has been lost or misplaced

4WK type

Initiate operation using the Emergency operation button in the operation area of the indoor unit.



Operation

Press the Emergency operation button.

The air conditioner initiates a cooling operation when its operation is started up at a room temperature of 24°C or above.

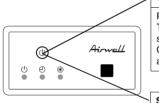
Conversely, it initiates a heating operation when its operation is started up at a room temperature below 24°C.

Shutdown

Press the Emergency operation button once more.

C type

Initiate operation using the Emergency operation button in the signal receiver on the indoor unit.



Operation

Press the Emergency operation button.

The air conditioner initiates a cooling operation when its operation is started up at a room temperature of 24°C or above.

Conversely, it initiates a heating operation when its operation is started up at a room temperature below $24^{\circ}C$.

Shutdown

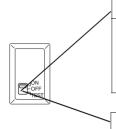
Press the Emergency operation button once more.

OI-825-15-EG 15

Emergency Operation (continued)

HW type

Initiate operation using the Emergency operation button in the operation area of the indoor unit.



Operation

Set the ON/OFF operation switch to "OFF" first.

Then set it to "ON."

If a heat pump is used, the air conditioner initiates a cooling operation when its operation is started up at a room temperature of 24°C or above or it initiates a heating operation when its operation is started up at a room temperature below 24°C .

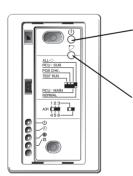
Shutdown

Set the ON/OFF operation switch to "OFF."

NOTE

- TEST is used to initiate a trial run when the air conditioner is first installed.
 It is not used under normal circumstances.
- To restart the wireless remote control unit's operation, the ON/OFF operation switch must be set to ON without fail. If it is kept at the OFF setting, the signals from the wireless remote control unit will not be accepted.

D type Initiate operation using the Emergency operation button in the signal receiver.



- 1. Press the Emergency operation button.
 - The air conditioner initiates a cooling operation when its operation is started up at a room temperature of 24°C or above.
 - Conversely, it initiates a heating operation when its operation is started up at a room temperature below 24°C.
- When the SWING button is pressed, the air direction is automatically switched from upward to downward or vice versa.

Shutdown

Press the Emergency operation button once more.

16 OI-825-16-EG

Troubleshooting

Check out the following points before requesting service.

Operation

Preparing for

	Trouble	Possible Cause		Remedy
	does not run even was the switch when the ON/OFF		ioner in the shutdown mode or operated after a power failure?	Press the wireless remote control unit's ON/OFF operation button again.
			local power switch?	If it was off, set it now to on.
			fuses blown?	If a fuse has blown, contact your dealer.
ain.	ON.	Is the ON timer	operation mode established?	Clear the timer operation.
Check again.		If the signal rec switch set to "A	eiver's NORMAL/ALL OFF LL OFF"?	If it is, set it to the "NORMAL" position and cancel the operation.
O	Have the wirele batteries run do Do the indicatio		ss remote control unit's own?	If they have, replace them with new ones.
			n lamps show a cooling/heating he auto cooling/heating ilable?	
Auto cooling/heating or heating appears on conditioner is a cooling-only model.		the display even though the air	Change the setting of the wireless remote control unit's slide switch. (See page 11)	
	Trouble)	Po	ssible Cause
	(An indicator lamp is blinking.) Operation Timer Preparing for operation		Some kind of trouble has occurred in communication between the signal receiver and indoor unit. Alternatively, the wrong address has been set when a wired remote control unit is used.	
	Operation Ti	Preparing for operation	Some kind of trouble has occindoor unit and outdoor unit.	curred in communication between the
aler.	Operation Ti	Preparing for operation		evice has been activated. Alternatively, the illing panel has been disconnected.
onr de	Operation Ti	mer Preparing for operation	The outdoor unit's protection	device has been activated.
Contact your dealer.	->-	•		
Co	Operation Tir	ner Preparing for operation	Something is wrong with the	temperature sensor.
	 	<u>-</u>		
	Operation Ti	mer Preparing for operation	The outdoor unit's compress	or has been protected.
	• -/)- •		

If the trouble persists even after performing the checks recommended above, shut down the air conditioner's operation, set the local power switch to OFF, and contact your dealer with the model number and trouble symptoms. You must NOT attempt to make repairs yourself due to the dangers involved. If one or more of the indication lamps is blinking, give this information to the dealer as well.

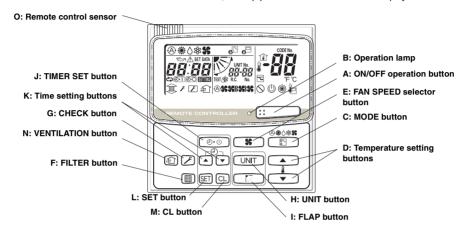
• A trial run is underway. Set the trial run switch to OFF.

OI-825-17-EG 17

Wired Remote Control Unit (Optional parts)

Parts Name and Functions

- This remote control unit can be used to operate up to eight indoor units.
 Once the operation settings are made, the units can be operated by simply pressing the ON/OFF operation button.
- In the D series, the flap position is not shown on the display.



A: ON/OFF operation butto	n This button is for turning the air conditioner on and off.
A. OWOFF operation butto	This buttorns for turning the air conditioner on and on.
B: Operation lamp	This lamp lights when the air conditioner is turned on. This lamp blinks when an error occurs or a protective device is activated.
C: MODE button	Use this button to select one of the following five operating modes.
(Al	(NTO) (a): Used to automatically set cooling or heating operation. Only for single heat pump type
	(temperature range: 17 to 27°C)
(HI	* : Used for normal heating operation. Only for heat pump type (temperature range: 16 to 30°C)
([ORY) \(\triangle : Used for dehumidifying without changing the room temperature. \((temperature range: 18 to 30°C) \)
,	(temperature range: 18 to 30°C)
(I	(AN) \$\\$\\$: Used to run the fan only, without heating or cooling operation.
D: Temperature setting buttons	Press this button to increase the temperature setting. Press this button to decrease the temperature setting.
(M	tton ITO) (HI.) (HI.) (#I.) (#

18 Ol-825-18-EG

Parts Name and Functions (continued)

	Parts Name and Functions (continued)		
F: FILTER button	This button is used to turn off the filter sign (\boxplus). When the filter sign appears on the display, clean the filter, and then press this button to turn off the sign.		
G: CHECK button	This button is used only when servicing the air conditioner.		
CAUTION	Do not use the CHECK button for normal operation.		
H: UNIT button	When more than one indoor unit is connected, this button is used to select a unit when adjusting the airflow direction. If no unit is selected, the airflow direction of all units can be adjusted concurrently using the FLAP button.		
I: FLAP button	Use this button to set the airflow direction to a specific angle. The airflow direction is displayed on the remote control unit.		
	Operation mode Number of airflow direction settings		
	 		
	(AUTO)		
	Cooling mode: 3 Heating mode: 5		
CAUTION	 In the cool mode and dry mode, if the flaps are set in a downward position, condensation may form and drip around the vent. Do not move the flap with your hands. 		
NOTE	This function is available for models 4WK, C and HW.		
(SWEEP)	Use this button to make the airflow direction sweep up and down automatically. Press this button several times until the _/ symbol appears on the display.		
	To stop the swing operation Press the FLAP button again during the flap swing operation to stop the flap at the desired position. Then, the airflow can be set from the top position by pressing the FLAP button again.		
	Indicator when swing operation is stopped		
	Fan and heating Cooling and drying		
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
	During cooling and drying, the flap does not stop at the downward position. Even if the flap is stopped at the downward position during the swing operation, it does not stop until it moves to the third position from the top.		

OI-825-19-EG 19

This function is available for models 4WK, C and HW.

NOTE

Parts Name and Functions (continued)

J: TIMER SET button (OFF Timer) (OFF Cycle Timer) (ON Timer)	Use this button while the unit is operating to switch between timer settings. Oro: The air conditioner stops after a preset time elapses. Cropo: The air conditioner always stops after a preset time elapses. Ori: The air conditioner starts after a preset time elapses.	
K: Time setting buttons	Press this button to increase the time. Press this button to decrease the time.	
L: SET button	Use this button to set the timer.	
M: CL button	Use this button to clear the timer setting.	
N: VENTILATION button	This is used when a ventilation fan (available commercially) is connected. Pressing the VENTILATION button turns the fan on and off. The ventilation fan also turns on and off when the air conditioner unit is turned on and off. (The display of the remote control unit shows "£" while the ventilation fan is running.) * If "\(\infty \)" is shown on the display of the remote control unit when the VENTILATION button is pressed, this indicates that the ventilation fan is not connected.	
O: Remote control sensor	Normally, the temperature sensor of the indoor unit is used to detect the temperature. However, it is also possible to detect the temperature around the remote control unit. For details, contact the dealer where you made the purchase. (Do not set when using group control.)	

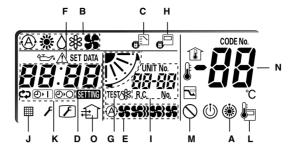
NOTE

- When two remote control units are being used in one group control* system,
 - a) the most recent button that is pressed on any remote control unit is effective.
 - b) either a main-remote control unit or a sub-remote control can set the timer
 - * Group control means that maximum up to 8 indoor units can be concurrently controlled with a remote control unit.
- If a power failure occurs in timer mode, the time counted up to that point will be stored in memory.

After power is restored, the timer starts again counting up to the set time.

20 OI-825-20-EG

Display



Description

- A: When the unit is in the heating standby mode, the (**) indicator appears. While this indicator is displayed, the indoor fan turns off or on at low fan speed
- **B:** The currently selected operation mode is displayed.
- C: This is displayed if a different operation mode was selected already by another remote control unit and indicates that the mode cannot be changed.
- D: After turning on the mains power switch for the first time, simil indicator blinks on the display of the remote control unit. While this is displayed, the system is automatically checking units, and so wait until the indicator turns off to operate the remote control unit. When the TIMER SET button is pressed to set the timer, the indicator flashes.
- E: The currently selected FAN SPEED, fan angle and SWEEP status are displayed.
- F: This is displayed only if an abnormality occurs within a unit.
- **G:** When the CHECK button is pressed for more than 4 seconds, the TEST indicator appears. Then, press the ON/OFF operation button to start test run
- H: This is displayed to indicate that the system controller is being used for control. When ₆□ is flashing on the display, the operation is not accepted by the system controller.
- I: This displays the unit number of the indoor unit selected with the unit selection button or the indoor/outdoor unit where an error is indicated.

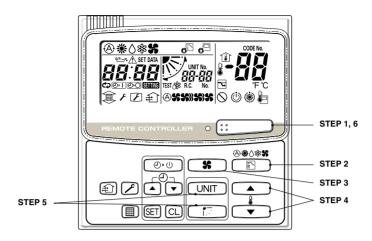
Unit No.

1 — 2
Indoor unit No.
Refrigerant circuit No.

- **J:** This is displayed if it is time to clean the filter.
- L: This is displayed when using the remote control unit sensor.
- M: This is displayed if a function is unavailable when a button is pressed.
- N: This displays the temperature setting.
- **O:** This is displayed when a connected ventilation fan (available commercially) is operating.

OI-825-21-EG 21

Operation



NOTE

 To warm up the system, the power mains must be turned on at least five (5) hours before operation.

STEP 1 To start the air conditioner

Press the operation button (ON/OFF button).

STEP 2 Setting the mode

STEP 3 Setting the fan speed

Press the FAN SPEED selector button to select the fan speed of your choice.

[(AUTO), \$\mathbf{S}\mathbf{S}\mathbf{S}\mathbf{M}\mathbf{ED.}) or \$\mathbf{S}\mathbf{C}(LO.)]

If AUTO is selected, the fan speed switches automatically.

STEP 4 Setting the temperature

Use the ▼ or ▲ button as appropriate to change the temperature setting as desired.

(▼ reduces the temperature, and ▲ increases the temperature.)

* The temperature cannot be set during FAN mode operation.

STEP 5 Setting the airflow direction

When more than one indoor unit is connected, the UNIT button is used first to select a unit. Then use the FLAP button to set the airflow direction to a specific angle or to sweep.

STEP 6 To stop the air conditioner

Press the operation button (ON/OFF button) again.

22 OI-825-22-EG

Operation (continued)

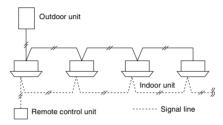
Automatic heating and cooling (Only for heat pump type)

The air conditioner automatically performs heating and cooling operation based on the difference between the temperature setting and room temperature. All indoor units in the same refrigerant system can be operated with a single group control.

Simultaneous operation of multiple units (Group control)

Group control is suitable for air conditioning of a large room using multiple air conditioning units.

- One remote control unit can control up to four indoor units.
- All indoor units have the same settings except for the airflow direction.
- The temperature sensors at the indoor unit side are used.



OI-825-23-EG 23

Adjusting the Airflow Direction

The functions differ depending on the indoor unit used. The airflow direction cannot be set using the remote control unit for any unit which is not listed below.

4-way type (4WK), ceiling mounted type (C) and wall mounted type (HW).

- Never use your hands to move the flap (vertical airflow flap) that is controlled using the remote control unit.
- When the air conditioner is turned off, the flap (vertical airflow flap) automatically moves to the downward position.
- The flap (vertical airflow flap) moves to the upward position when
 performing the standby operation for heating. The swing operation is
 made after the standby operation for heating is released, but swing is
 indicated on the remote control unit even during the standby operation for
 heating.

Setting the airflow direction

The airflow direction changes each time the FLAP button is pressed during operation.

To activate the swing operation

Press the FLAP button to set the flap (vertical airflow flap) to the downward position, and then press the FLAP button again. This displays $\mathcal J$, and the airflow automatically swings up and down.

Heating	Cooling and drying	Fan operation	All operations
Set the flap (vertical airflow flap) to the downward position. If the flap is set to the upward position, the warm air may not reach the floor.	The flap (vertical airflow flap) can be set to one of three positions.	Initial setting	Continuous operation

To stop the swing operation

Press the FLAP button again during the flap swing operation to stop the flap at the desired position. Then, the airflow can be set from the top position by pressing the FLAP button again.

Indicator when swing operation is stopped

Fan and heating	Cooling and drying
. :	7 :
	•

During cooling or drying operation, the flap will not stop at the downward position. Even if the flap is stopped at the downward position during the swing operation, it will not stop until it moves to the third position from the top.

24 OI-825-24-EG

Adjusting the Airflow Direction (continued)

■ Semi-concealed type

4-way type (4WK)



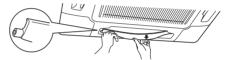
This air conditioner is equipped with auto flaps.

You can set the airflow direction to a specific angle or to the sweep mode using the remote control unit.

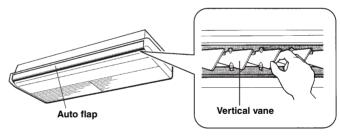


Do not move the flap with your hands.

- The air outlet flap can be easily removed and washed with water.
- Be sure to always stop operation before removing the flap.
- After washing with water, allow it to dry, and then remount it with the arrow facing outward.



■ Ceiling mounted type (C)



A. Vertical directions (automatic)

This air conditioner is equipped with an auto flap. You can set the airflow direction to a specific angle or to the sweep mode using the remote control unit. (Refer to the description of the remote control unit.)



Do not move the flap with your hands.

B. Horizontal directions (manual)

The horizontal airflow direction can be adjusted manually by moving the vertical vanes to the left or right.

01-825-25-EG 25

Adjusting the Airflow Direction (continued)

■ Wall mounted type (HW)

A. Vertical directions (automatic)

Confirm that the remote control unit has been turned on. Press the FLAP button to start the flap moving up and down. If you want to stop the flap movement and to direct the air in the desired direction, press the FLAP button again. In the cool mode, don't direct the flap down more than 30°, otherwise, condensation may drip on to the floor. Zone "A" is the recommended flap position for cooling.



Indoor unit

30°

60°

Zone "B" for heating

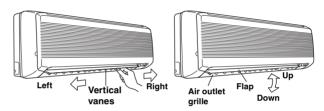
Zone

"A" for cooling

Do not move the flap with your hands.

B. Horizontal directions (manual)

The horizontal airflow direction can be adjusted manually by moving the vertical vanes to the left or right.



■ Concealed duct type (D)

This air conditioner is not equipped with air outlet parts. These must be obtained locally. Please refer to the manual of the locally adopted air outlet parts.

26 OI-825-26-EG

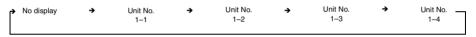
Adjusting the Airflow Direction for Multiple Indoor Units Using a Single Remote Control Unit

- The airflow direction cannot be set using the remote control unit for the concealed duct type (D).
- If multiple indoor units are connected to a remote control unit, the airflow direction can be set for each indoor unit by selecting the indoor units (see the operation below).

Auto Flap (UNIT) button

- To set the airflow for individual units, press the UNIT button. Display shows
 the indoor unit number under group control. Set the airflow direction for the
 indoor unit that is shown on the display.
- Each time UNIT is pressed, the indicator changes in the order shown below
- When nothing is displayed, you can make the setting for all indoor units in one operation.
- The unit number is displayed as Outdoor Unit Number–Indoor Unit Number. It varies depending on the number of units under group control.

One outdoor unit and four indoor units



Two outdoor units and four indoor units



OI-825-27-EG 27

Special Remarks

"DRY" Operation

How it works

- Once the room temperature reaches the level that was set, the unit repeats the cycle of turning on and off automatically.
- In order to prevent the humidity in the room from rising again, the indoor fan also turns off when the unit stops operating.
- The fan speed is set to "LO." automatically, and cannot be adjusted.
- "DRY" operation is not possible if the outdoor temperature is 15 °C or less.

Heating Operation

Heating performance

 Because this appliance heats a room by utilizing the heat of the outside air (heat pump system), the heating efficiency will fall off when the outdoor temperature is very low. If sufficient heat cannot be obtained with this heat pump, use another heating appliance in conjunction with this unit.

Defrosting

• When the outdoor temperature is low, frost or ice may form on the outdoor heat exchanger coil, reducing the heating performance. When this happens, a microcomputer-controlled defrosting system operates. At the same time, the fan on the indoor unit stops (or runs at very low speed in some cases) and the "STANDBY" indicator appears on the display until defrosting is completed. Heating operation then restarts after several minutes. (This interval will vary slightly depending upon the outdoor temperature and the way in which frost forms.)

(standby) on the display

- For several minutes after the start of heating operation, the indoor fan will
 not start running (or it will run at very low speed in some cases) until the
 indoor heat exchanger coil has warmed up sufficiently. This is because a
 cold draft prevention system is operating. During this period, the "** "
 (standby) indicator remains displayed.
- "* (standby) remains displayed during defrosting or when the compressor has been turned off (or when the unit is running at very low speed) by the thermostat when the system is in the heating mode.
- Upon completion of defrosting and when the compressor is turned on again, "* " (standby) will turn off automatically as heating operation resumes.

NOTE

Should the power fail while the unit is running

If the power supply for this unit is temporarily cut off, the unit will automatically resume operation (once the power is restored) using the same settings before the power was cut off.

28 OI-825-28-EG

Setting the Timer

Using the timer • Set the timer during air conditioner operation.

Recommended usage	Display	
To stop the air conditioner after a preset time elapses	OFF timer	@ (O)
To always stop the air conditioner after a preset time elapses	OFF cycle timer	\$
To start the air conditioner after a preset time elapses	ON timer	(4)

Time indicator of timer

Each time is pressed, the time setting increases at 0.5-hour (30 minute) intervals. The upper limit is 72.0 hours.

Each time v is pressed, the time setting decreases at 0.5-hour (30 minute) intervals. The lower limit is 0.5 hours.

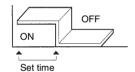
Timer indicator

The timer cycles through the following options each time (9.0) (TIMER SET button) is pressed.



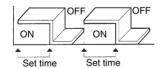
OFF timer

Use this mode to turn off the unit automatically after a preset time elapses.



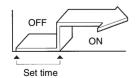
C→ OFF cycle timer

Use this mode to always turn off the unit automatically after a preset time elapses.



ON timer

Use this mode to start the unit automatically after a preset time elapses.



NOTE

When two remote control units are being used, either a main-remote control unit or a sub-remote control unit can be used for timer operations.

OI-825-29-FG 29

Setting the Timer (continued)

How to set the OFF timer (()







Example: Stopping the air conditioner after 3.5 hours of operation

Operation

Indication

- Press the ON/OFF button once to start the air conditioner.
- 2. Press the TIMER SET button to select the (mode.



The **SETTING** and time indications (hour) flash.

 Press the button until 3.5 is displayed.

3.

- Press the verbutton if the set time is exceeded.
- Press the SET button to set the OFF timer

How to set the OFF cycle timer (ੴ)

Example: Always stopping the air conditioner after 3.5 hours of operation

Operation

- 1. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.
- 2. Press the TIMER SET button twice to select the () () mode.
- 3. Set the time using the ▲ or ▼ button.
- 4. Press the SET button to set the OFF cycle timer (മൂലം).

NOTE

When the OFF cycle timer is set, the unit will always stop after 3.5 hours of operation.

How to set the ON timer (())







Example: Starting the air conditioner 10.5 hours after the ON time setting

Operation

Indication

- Press the ON/OFF button to start the air conditioner
- 2. Press the TIMER SET button to select mode.



The same and time indications (hour) flash.

- 3.
- Press the
 button until 10.5 is displayed.
- Press the ▼ button if the set time is exceeded.
- Press the SET button to set the ON timer

NOTE

When the ON timer is set, the unit enters the paused state.

Canceling timer operation

Press the CL button to cancel operation. The time setting is canceled, and the timer indicator no longer appears on the display.

30 OI-825-30-EG

Care and Cleaning

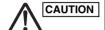


- For safety, be sure to turn the air conditioner off and also to disconnect the power before cleaning.
- Do not pour water on the indoor unit to clean it. This will damage the internal components and cause an electric shock hazard.

Air intake and outlet side (Indoor unit)

Clean the air intake and outlet side of the indoor unit with a vacuum cleaner brush, or wipe them with a clean, soft cloth.

If these parts are stained, use a clean cloth moistened with a mild liquid detergent. When cleaning the air outlet side, be careful not to force the vanes out of place.



- Never use solvents or harsh chemicals when cleaning the indoor unit. Do not wipe plastic parts using very hot water.
- Some metal edges and the fins are sharp and may cause injury if handled improperly; be especially careful when you clean these parts.
- 3. The internal coil and other components of the outdoor unit must be cleaned every year. Consult your dealer or service center.

Air filter

The air filter collects dust and other particles from the air and should be cleaned at regular intervals as indicated in the table below or when the filter indication (IIII) on the display of the remote control unit (wired type) shows that the filter needs cleaning. If the filter gets blocked, the efficiency of the air conditioner drops greatly.

Туре	4WK	С	HW	D*
Period	Six months	Two weeks	Two weeks	(depending on filter specifications)

*Concealed duct type (D):

An air filter is not provided with this air conditioner at the time of shipment. To get clean air and to extend the service life of the air conditioner, an air filter must be installed in the air intake. For installation and cleaning the air filter, consult your dealer or service center.



The frequency with which the filter should be cleaned depends on the environment in which the unit is used.

How to clean the filter

- 1. Remove the air filter from the air intake grille.
- Use a vacuum cleaner to remove light dust. If there is sticky dust on the filter, wash the filter in lukewarm, soapy water, rinse it in clean water, and dry it.

OI-825-31-EG 31

Care and Cleaning (continued)

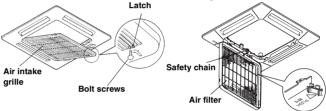
How to remove the filter

4-way semi-concealed type (4WK):

- 1. Use a screwdriver to remove the bolt screw on each side for the two latches. (Be sure to reattach the two bolt screws after cleaning.)
- 2. Press on the two latches of the air intake grille with your thumbs in the direction of the arrow to open the grille.
- 3. Open the air intake grille downward.



- When cleaning the air filter, never remove the safety chain. If it is necessary to remove it for servicing and maintenance inside, be sure to reinstall the safety chain securely (hook on the grille side) after the work.
- When the filter has been removed, rotating parts (such as the fan), electrically charged areas, etc. will be exposed in the unit's opening. Bear in mind the dangers that these parts and areas pose, and proceed with the work carefully.
- 4. Remove the air filter attached to the air intake grille.



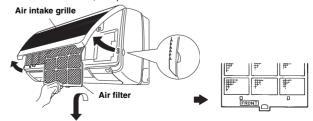
Ceiling-mounted type (C):

- Take hold of the finger-hold on the air intake grille and press it to the rear, and the grille will open downward.
- 2. Take hold of the finger-hold on the air filter, pull it toward you.



Wall-mounted type (HW):

- Move the flap on the air outlet grille to its lowest position with the remote control unit.
- The filter is disengaged by pushing the tab up gently. Hold the air filter by the tab at the bottom, and pull downward.



When replacing the filter, make sure that the FRONT mark is facing you. Push it up until you hear it click back into position.

32 OI-825-32-EG

Troubleshooting

If your air conditioner does not work properly, first check the following points before requesting service. If it still does not work properly, contact your dealer or a service center.

Trouble	Possible Cause	Remedy
Air conditioner does not run at all.	1. Power failure.	After a power outage, press ON/ OFF operation button on the wired remote control unit.
	Leakage circuit breaker has tripped.	2. Contact service center.
	3. Line voltage is too low.	3. Consult your electrician or dealer.
	4. Operation button is turned off.	4. Press the button again.
	5. The wired remote control unit or heat pump is malfunctioning. (The inspection mark ⚠ and the letters E, F, H, L, P in combination with numbers appear on the LCD of the wired remote control unit.)	5. Consult your dealer.
Compressor runs but soon stops.	Obstruction in front of condenser coil.	Remove obstruction.
Poor cooling (or heating) performance.	Dirty or clogged air filter.	Clean air filter to improve the airflow.
	Heat source or many people in room.	2. Eliminate heat source if possible.
	3. Doors and/or windows are open.	Shut them to keep the heat (or cold) out.
	Obstacle near air intake or air discharge port.	4. Remove it to ensure good airflow.
	Thermostat is set too high for cooling (or too low for heating).	Set the temperature lower (or higher).
	6. (Defrosting system does not work.)	6. (Consult your dealer.)

Tips for Energy Saving

Avoid

- Do not block the air intake and outlet of the unit. If either is obstructed, the unit will not work well, and may be damaged.
- Do not let direct sunlight into the room. Use sunshades, blinds or curtains.
 If the walls and ceiling of the room are warmed by the sun, it will take longer to cool the room.
- Do Always try to keep the air filter clean. (Refer to "Care and Cleaning".) A clogged filter will impair the performance of the unit.
 - To prevent conditioned air from escaping, keep windows, doors and any other openings closed.

NOTE

Should the power fail while the unit is running

If the power supply for this unit is temporarily cut off, the unit will automatically resume operation once power is restored using the same settings before the power was cut off.

OI-825-33-EG 33

WEEE USER MANUAL



UK

The meaning of the above logo representing a crossed-out wheeled bin is that this air conditioning unit must not be disposed of as unsorted municipal waste but should be collected separately as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

The presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment or an improper use of such equipments or of parts thereof as well as the hazards of not separating WEEE from unsorted domestic waste, may affect the environment and human health.

As an End User, you are required to place WEEE in a collection separate from that for unsorted domestic waste. Please contact a point of sale or installer to find out the collection system available at your local community. You may return your old air conditioning unit for free to the point of sale or the installer when purchasing a new one.

As an End User, it is your role to contribute to the reuse, recycling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce the disposal of waste. This will help preserve your environment.

Germany

Die Bedeutung des Logos mit der durchgestrichenen Mülltonne besteht darin, dass es sich bei diesem Klimagerät nicht um Hausmüll (Wertstoffmüll oder Restmüll) handelt.

Dieses Klimagerät ist nach der Elektro- und Elektronikgerätegesetz ElektroG (WEFE) zu sammeln und zu entsorgen.

Durch das Vorhandensein von gefährlichen Substanzen in elektrischen oder elektronischen Bauteilen kann die missbräuchliche Verwendung solcher Teile oder das Entsorgen solcher Geräte über den Hausmüll zu nicht unerhebliche Umwelt- und/ oder Gesundheitsschäden führen.

Sie als Endkunde sind angehalten, Geräte, welche unter die ElektroG (WEEE) fallen, separat vom Hausmüll zu entsorgen. Bitte informieren Sie den Händler, Installateur oder Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, um einen Entsorgungsbetrieb in Ihrer Nähe ausfindig zu machen. Eine Möglichkeit besteht darin, das Klimagerät kostenlos bei Ihrem Händler oder Installateur abzugeben, wenn Sie sich ein neues Klimagerät kaufen.

Als Endkunde beteiligen Sie sich so an der Wiederverwendung, Rückgewinnung oder Wiederverwertung von derartigen Rohstoffen. Sie helfen, Müll zu vermeiden und leisten so Ihren Beitrag zu einer sauberen Umwelt

France

Le logo ci-dessus représentant une « poubelle barrée » signifie qu'il ne faut pas se débarrasser de ce climatiseur comme d'un déchet classique mais que celui-ci doit être collecté séparément en tant que DEEE (Déchet d'Equipement Electrique et Electronique).

La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroques, l'utilisation inappropriée de tels équipements ou partie de tels équipements ainsi que le danger représentant la collecte non centralisée de matériels DEEE peuvent étre préjudiciables à l'environnement et à la santé publique. En tant qu'utilisateur final, il vous est demandé de collecter les DEEE séparément des déchets ordinaires.

Vous êtes priés de prendre contact avec votre revendeur ou votre installateur pour qu'il vous indique le mode de collecte de votre commune. Lors du renouvellement de votre climatiseur, vous avez la possibilité de rendre votre ancien climatiseur gratuitement à votre installateur ou votre revendeur qui se chargera d'en assurer la

En tant qu'utilisateur final, il est de votre devoir de participer à la réutilisation, au recyclage, et à toute autre forme de récupération de tels déchets afin d'en diminuer la quantité. Cela contribuera à la préservation de l'environnement.

Italy

- Il significato del logo qui sopra rappresentato indica che il climatizzatore non deve essere rottamato come rifiuto nella spazzatura indifferenziata, ma deve essere smaltito separatamente in base alle direttive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – rifiuti elettrici del elettronici), in accordo con il decreto legislativo n.151/2005.
- A causa della presenza di sostanze tossiche nella componentistica elettrica o elettronica, uno smaltimentodi queste o di parti di esse nei rifiuti non riciclabili, può avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana.
- Il Cliente è tenuto a separare i prodotti o parte di essi etichettati in base alle normative WEEE dai rifiuti domestici solidi. Per ulteriori informazioni si contatti un punto vendita o un installatore per conoscere il punto di raccolta più vicino alla propria città. Il Cliente può smaltire gratuitamente il vecchio climatizzatore presso il punto vendita o l'installatore contestualmente all'acquisto di un nuovo climatizzatore.

Qualora il punto vendita o l'installatore non si prendano carico delle incombenze necessarie allo smaltimento del vecchio climatizzatore secondo la normativa prevista, potranno essere soggetti ad un'ammenda compresa tra i 150 ed i 400 euro per ogni unità.

E' compito del Cliente provvedere al riutilizzo, al riciclo e ad altre forme di riduzione degli sprechi in modo tale da ridurre la quantità di rifiuti da smaltire. Questa normativa viene introdotta a sostegno di politiche ambientali .

Il mancato rispetto della legislazione vigente prevede quattro sanzioni pecuniarie comprese tra 25,82 euri e 619.74 euro.

Spain

El significado de este logo que representa un cubo de basura con ruedas tachado, es que esta unidad de aire acondicionado no debe ser desechada como residuo doméstico sin clasificar, sino que deberá ser recogida de forma separada como RAEE (residuos aparatos eléctricos y electrónicos).

La presencia de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos o un uso impropio de tales aparatos o de partes de los mismos, así como los peligros de no separar RAEE de los residuos domésticos sin clasificar, puede afectar al medio ambiente y a la salud.

Como usuario final, se le requiere para que ponga los RAEE en una recogida distinta de los residuos domésticos sin clasificar. Por favor, contacte con un punto de venta o instalador para averiguar el sistema de recogida disponible en su comunidad. Puede devolver gratis su antiguo aire acondicionado al punto de venta o instalador cuando compre uno nuevo

Como usuario final, su papel es contribuir a la reutilización, reciclado y otras formas de recuperación de dichos residuos para reducir la eliminación de basura. Esto ayudará a mantener el medio ambiente".

Greece

Το νόημα του παραπάνω σήματος που παρουσιάζει ένα διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων είναι ότι αυτή η μονάδα κλιματισμού δεν πρέπει να αποτίθεται όπου και τα δημοτικά απόβλητα αλλά πρέπει να συλλέγεται ξεχωριατά σαν ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού).

Η παρουσία επικίνδυνων υλικών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή η ακατάλληλη χρήση τέτοιων εξοπλισμόν ή επίσης κομματιών αυτών που δεν έχουν διαχωριστεί σαν ΑΗΗΕ από το οικιαικά απόβλητα, μπορεί να επηρεάσει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υνεία.

Σαν τελικός καταναλωτής έχετε την υποχρέωση να ζητάτε την συλλογή των ΑΗΗΕ ξεχωριστά από των οικισκών αποβλήτων. Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το σημείο αγοράς ή τον εγκαταστάτη για να ενημερωθείτε για το σύστημα συλλογής που υπάρχει στην χώρα σας. Μπορείτε να επιστρέψετε δωρεάν την ισλιά κλιματιστική συσκευή σας δωρεάν στο σημείο αγοράς ή στον εγκαταστάτη όταν αγοράζεται μια καινούρια.

Σαν τελικός καταναλωτής, ο ρόλος σας είναι να συνεισφέρετε στην επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και άλλες μορφές αποκατάστασης τέτοιων αποβλήτων όπως και στη μείωση απόθεσης αποβλήτων. Αυτό θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος που ζούμε.